

Četrtek, 19. februarja 2009

10. priznava kulturne razlike med državami članicami, ki se lahko odražajo v različnem načinu spoprijemanja s škodljivim ali žaljivim avdiovizualnim gradivom, zlasti v odnosu do mladoletnikov, ob upoštevanju minimalnega usklajevanja na področju zaščite mladoletnikov, določenega v direktivi o avdiovizualnih medijskih storitvah, ter ukrepov, sprejetih v okviru programa za varnejšo uporabo interneta (Safer Internet plus), ki naj bi spodbudil varnejšo uporabo interneta in novih spletnih tehnologij, zlasti pri otrocih, ter boj proti nezakoniti vsebini in vsebini, ki je končni uporabniki ne želijo;
11. v zvezi s tem poziva Observatorij, naj spremlja različne (pravne) instrumente ter razvije politične možnosti;
12. spodbuja širšo distribucijo publikacij Observatorija z okrepljeno politiko informiranja, da bi povečali ozaveščenost o njegovih dejavnostih;
13. pozdravlja načrtovano prenovno spletno strani Observatorija, ki naj bi odražala najnovejše in najvišje standarde na področju multimedijev in tehnologije, ter podpira načrtovana prizadevanja za izboljšanje njene oblikovne podobe in interaktivnosti, da bo ponujala več informacij in da bo uporabniku prijaznejša;
14. priznava, da je treba predvideti, da se raziščejo nekatera specifična področja, kot je medijska pismenost, ki še niso zajete v dejavnostih Observatorija;
15. spodbuja Observatorij, naj v sodelovanju s svojim člani zagotovi več podatkov o razpoložljivosti specifičnih avdiovizualnih storitev, na primer podnaslavljanju, tonskem zapisu in znakovnem jeziku, namenjenih invalidnim osebam;
16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter Svetu Evrope in Evropskemu avdiovizualnemu observatoriju.

Domnevna uporaba evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije CIA

P6_TA(2009)0073

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. februarja 2009 o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije CIA

(2010/C 76 E/11)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju mednarodnih, evropskih in nacionalnih instrumentov na področju človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter prepovedi samovoljnega pripora, prisilnih izginotij in mučenja, kot sta Mednarodni pakt o državljanskih in političnih pravicah z dne 16. decembra 1966 in Konvencija proti mučenju in drugemu okrutnemu, nečloveškemu ali ponižujočemu ravnanju ali kaznovanju z dne 10. decembra 1984 ter pripadajoči protokoli,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 14. februarja 2007 o domnevni uporabi evropskih držav za prevoz in nezakonito pridržanje ujetnikov s strani ameriške obveščevalne agencije CIA ⁽¹⁾, kakor tudi drugih poročil in resolucij o tem vprašanju, vključno z dejavnostmi Sveta Evrope v zvezi s tem,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. februarja 2009 o vračanju in preselitvi zapornikov iz centra za pridržanje v Guantanamu ⁽²⁾,
- ob upoštevanju pisma, ki ga je predsednik Parlamenta poslal nacionalnim parlamentom, o nadaljnjih ukrepih držav članic glede resolucije Parlamenta z dne 14. februarja 2007,

⁽¹⁾ UL C 287 E, 29.11.2007, str. 309.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2009)0045.

Četrtek, 19. februarja 2009

- ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,
- A. ker je z resolucijo z dne 14. februarja 2007 naslovil 46 podrobnih priporočil na države članice, Svet in Komisijo,
- B. ker se je v državah članicah od sprejetja resolucije z dne 14. februarja 2007 zvrstilo kar nekaj dogodkov, med drugim:
- izjave britanskega zunanjega ministra o dveh poletih v zvezi z letaloma, ki sta leta 2002 pristali na ozemlju Združenega kraljestva, med tem ko sta v okviru izrednih izročitev ZDA prevažali dva zapornika, ter oblikovanje seznama sumljivih letov, poslanega oblastem ZDA, od katerih so zahtevali izrecna zagotovila, da ni šlo za izročitve, in izjave predsednika vlade v zvezi s tem; zahteva britanskega notranjega ministra, naslovljena na državnega tožilca Združenega kraljestva, naj razišče morebitna kazniva dejanja, ki sta jih zakrivali organizaciji MI5 in Cia glede ravnanja z Binjamom Mohamedom; sodba višjega sodišča z dne 5. februarja 2009, da ni bilo mogoče zahtevati razkritja informacij o domnevnem mučenju Binjama Mohameda, saj je britanski zunanji minister trdil, da so ZDA Združenemu kraljestvu grozile, da bodo ukinile izmenjavo podatkov obveščevalnih služb o terorizmu, in oporekanje tej sodbi, ki se opira na dvome o verodostojnosti te trditve,
 - odločitev poljskega predsednika vlade, da tožilcem izroči dokumente o Ciinih letih in zaporih, in ugotovitve poljskega državnega tožilca, da je Cia za svoje lete več kot desetkrat uporabila letališče Szymany, kar potrjuje ugotovitve začasnega odbora Parlamenta,
 - izjave španskega zunanjega ministra v španskem parlamentu, da bi pojasnil informacije, objavljene v španskem časniku El País, o vojaških letih,
 - zahteve nekaterih vlad, da se informacije v zvezi s preiskovanjem izročitev obravnavajo kot državna tajnost, na primer v Italiji, kjer je sojenje o izročitvi Abu Omarja prekinjeno, dokler ustavno sodišče ne izreče sodbe o legitimnosti uporabe instrumenta državne tajnosti,
- C. ker je komisar za pravosodje, svobodo in varnost dne 3. februarja 2009 v Parlamentu izjavil, da je sprejel številne ukrepe za izvajanje priporočil Parlamenta, vključno s pisnimi prošnjami poljskim in romunskim oblastem, naj v celoti razjasnijo svoje stališče o domnevnem obstoju skrivnih zaporov na njihovem ozemlju, in z izdajo sporočila, v katerem predlaga nove ukrepe za civilno letalstvo,
- D. ker izredna izročitev in skrivno pridržanje nista v skladu z mednarodnim pravom o človekovih pravicah, Konvencijo Združenih narodov proti mučenju, Evropsko konvencijo o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter Listino Evropske unije o temeljnih pravicah in ker tudi oblasti ZDA trenutno pregledujejo ti ravnanji,
- E. ker so oblasti ZDA osebe, ugrabljene v nekaterih državah članicah v okviru programa izrednih izročitev, v zaliv Guantanamo ali druge države prepeljale na vojaških ali Ciinih letih, pri čemer so letala pogosto preletela ozemlje EU in v nekaterih primerih celo opravila vmesni postanek v nekaterih državah članicah; ker so osebe, prepeljane v tretje države, mučili v lokalnih zaporih,
- F. ker so nekatere države članice od oblasti ZDA zahtevale izpustitev in vrnitev oseb, ki so bile izredno izročene in imajo državljanstvo katere od držav članic ali pa so pred tem bivale na njihovem ozemlju; ker so imeli uradniki nekaterih držav članic dostop do zapornikov v Guantanamo ali drugih centrih za pridržanje in so jih tudi zaslišali, da bi preverili obtožnice, ki so jih proti njim vložile ameriške oblasti, ter s tem upravičili obstoj tovrstnih objektov za pridržanje,

Četrtek, 19. februarja 2009

- G. ker je iz resolucije z dne 14. februarja 2007 in poznejših dogodkov razvidno, da je bilo več držav članic vpletenih, ko sta Cia in vojska ZDA nezakonito pridržali in/ali prevažali zapornike v Guantanamo in skrivne zapore, katerih obstoj je predsednik Bush priznal, oziroma so pri tem aktivno ali pasivno sodelovale, kakor dokazujejo nekatere nedavno razkrite informacije v zvezi z odobritvami prošenj ZDA za prelete in informacije vlad o skrivnih zaporih, razvidno pa je tudi, da države članice nosijo določen delež politične, moralne in pravne odgovornosti za prevoz in pridržanje oseb v Guantanamo in drugih skrivnih centrih za pridržanje,
- H. ker je senat ZDA ratificiral sporazum med EU in ZDA o izročitvah in vzajemni pravni pomoči, ki so ga ratificirale vse države članice razen Italije,
- I. ker odredbe predsednika Obame z dne 22. januarja 2009 pomenijo občuten korak naprej, vendar vprašanja skrivnih priporov in ugrabitev ali mučenja ne obravnavajo v celoti,
1. obsoja dosedanje nedejavnost držav članic in Sveta pri pojasnitvi programa izrednih izročitev ali izvršitvi priporočil Parlamenta; obžaluje, da je Svet na zasedanju dne 3. februarja 2009 Parlamentu ponudil tako nezadovoljive odgovore;
 2. poziva države članice, Svet in Komisijo, naj v celoti izvedejo priporočila iz Parlamenta iz resolucije z dne 14. februarja 2007 in naj pomagajo odkriti resnico, tako da začnejo preiskave ali sodelujejo s pristojnimi organi, da razkrijejo in zagotovijo vse pomembne informacije, in da zagotovijo učinkovit parlamentarni nadzor nad dejavnostmi tajnih služb; poziva Svet, naj razkrije vse zadevne informacije o prevozu in nezakonitem pridržanju ujetnikov, vključno v okviru delovne skupine o javnem mednarodnem pravu (COJUR); poziva države članice in institucije EU, naj sodelujejo z vsemi pristojnimi mednarodnimi organi, vključno z Združenimi narodi in organi Sveta Evrope, in naj Parlamentu posredujejo vse zadevne informacije, parlamentarna poročila o preiskavah ali sodbah s tem v zvezi;
 3. poziva Združene države Amerike in Evropsko unijo, naj v okviru mednarodnega sodelovanja okrepita čezatlantski dialog o novem, skupnem pristopu k boju proti terorizmu, ki bi temeljil na skupnih vrednotah, kot je spoštovanje mednarodnega prava o človekovih pravicah, demokracije in načel pravne države;
 4. meni, da so sporazumi med EU in ZDA o izročitvah in vzajemni pravni pomoči pomembno orodje za zakonit kazenski pregon in pravosodno sodelovanje v boju proti terorizmu; zato pozdravlja ratifikacijo teh sporazumov v senatu ZDA, in poziva Italijo, naj čim prej stori enako;
 5. pozdravlja dejstvo, da je predsednik Obama izdal tri odredbe o zaprtju centra za pridržanje v Guantanamo, odpravi sojenja pred vojaškimi komisijami, zaustavitvi mučenja in zaprtju skrivnih zaporov v tujini;
 6. vendar poudarja dejstvo, da še vedno obstajajo nekatere nejasnosti glede nadaljevanja omejenega števila sistemov izročitve in skrivnih objektov za pridržanje, in verjame, da bo pojasnjeno zaprtje in prepoved vseh skrivnih objektov za pridržanje, ki jih neposredno ali posredno upravljajo organi ZDA v ZDA ali v tujini; opozarja, da je skrivno pridržanje samo po sebi huda kršitev temeljnih človekovih pravic;
 7. znova poudarja, da je v skladu s členom 14 Konvencije Združenih narodov proti mučenju vsaka žrtev mučenja upravičena do odškodnine in ima izvršljivo pravico do poštene in ustrezne odškodnine;
 8. pozdravlja prihodnji obisk komisarja za pravosodje, svobodo in varnost, češkega predsedstva in koordinatorja EU za boj proti terorizmu v ZDA dne 16. in 17. marca 2009 ter poziva predstavnike EU, naj s sogovorniki razpravljajo o izrednih izročitvah in skrivnih centrih za pridržanje, saj gre za hude kršitve mednarodnega in evropskega prava o človekovih pravicah; poziva Svet za pravosodje in notranje zadeve, naj dne 26. februarja 2009 zavzame odločno stališče o tem ter s sogovorniki razpravlja o zaprtju Guantanamo in preselitvi zapornikov, ob čemer je treba ustrezno upoštevati resolucijo Parlamenta z dne 4. februarja 2009 o tej zadevi;

Četrtek, 19. februarja 2009

9. poziva Evropsko unijo, države članice in oblasti ZDA, naj v celoti raziščejo in razjasnijo zlorabe in kršitve mednarodnega in nacionalnega prava o človekovih pravicah, temeljnih svoboščin, prepovedi mučenja in slabega ravnanja, prisilnih izginotij ter pravice do poštenega sojenja, ki so se zgodile v okviru vojne proti terorizmu, da se poišče odgovorne za skrivne centre za pridržanje, tudi za Guantanamo, in program izrednih izročitev, in da se zagotovi, da se take kršitve v prihodnje ne bodo ponovile in da bo boj proti terorizmu potekal brez kršitev človekovih pravic, temeljnih svoboščin, demokracije in načel pravne države;

10. poziva Svet, Komisijo in koordinatorja EU za boj proti terorizmu, naj po obisku delegacije EU v ZDA poročajo Parlamentu o izvajanju sporazumov o izročitvi in vzajemni pravni pomoči ter o sodelovanju EU in ZDA na področju boja proti terorizmu, ob čemer mora biti zagotovljeno spoštovanje človekovih pravic, tako da bo pristojni odbor ta vprašanja lahko obravnaval v svojem poročilu, ki bo med drugim temeljilo tudi na odstavku 232 resolucije z dne 14. februarja 2007;

11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, visokemu predstavniku za skupno zunanjo in varnostno politiko, koordinatorju EU za boj proti terorizmu, vladam in parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju zveze NATO, generalnemu sekretarju in predsedniku Parlamentarne skupščine Sveta Evrope, generalnemu sekretarju Združenih narodov ter predsedniku in kongresu Združenih držav Amerike.

Letno poročilo (za leto 2007) o osrednjih vidikih in temeljnih usmeritvah SZVP

P6_TA(2009)0074

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 19. februarja 2009 o letnem poročilu Sveta Evropskemu parlamentu o osrednjih vidikih in temeljnih usmeritvah skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) v letu 2007, predloženem Evropskemu parlamentu ob uporabi točke 43 oddelka G Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 (2008/2241(INI))

(2010/C 76 E/12)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 21 Pogodbe ES,

— ob upoštevanju letnega poročila (2007) Sveta Evropskemu parlamentu o osrednjih vidikih in temeljnih odločitvah skupne zunanje in varnostne politike (SZVP), predloženega Evropskemu parlamentu ob uporabi točke 43 oddelka 43 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽¹⁾,

— ob upoštevanju evropske varnostne strategije, ki jo je sprejel Evropski svet dne 12. in 13. decembra 2003,

— ob upoštevanju svojih resolucij z dne 14. aprila 2005 ⁽²⁾, 2. februarja 2006 ⁽³⁾, 23. maja 2007 ⁽⁴⁾ in 5. junija 2008 ⁽⁵⁾ o letnem poročilu Sveta Evropskemu parlamentu o glavnih vidikih in temeljnih usmeritvah SZVP,

— ob upoštevanju člena 112(1) svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ UL C 33 E, 9.2.2006, str. 573.

⁽³⁾ UL C 288 E, 25.11.2006, str. 59.

⁽⁴⁾ UL C 102 E, 24.4.2008, str. 309.

⁽⁵⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2008)0254.